

## **Verleihung des Somazzi-Preises 1997 an**

**HÉLÈNE VONLANTHEN CHARMILLOT ainsi qu'à  
L'ASSOCIATION BELLE TOILE**

Samedi 8. Mars 1997 à 17 heures  
Fonction Cinéma Grütli, av. Général-Dufour 16, Genève

Mit dem Dr. Ida Somazzi-Preis 1997 wurde der Einsatz einer Pionierin in der Hilfe an Aidskinder, Frau Hélène Vonlanthen Charmillot aus dem Jura belohnt und gleichzeitig die Organisation "Enfants de l'avenir" in Genf, die elternlose Kinder, Aidskinder und Junge mit sozialen Problemen betreut, geehrt.

Frau Vonlanthen hat drei Waisenkinder aus einer Aidsfamilie aufgenommen und pflegt seit Jahren das nun 12-jährige, an Aids infizierte Mädchen und informiert Schulklassen über die Entwicklung der Krankheit.

La Fondation Dr Ida Somazzi a décidé d'honorer une jeune femme qui élève avec son conjoint une petite fille orpheline et sidéenne ainsi que ses deux frères, donnant ainsi un exemple d'un engagement hors du commun.

L'Association Belle Toile, qui s'occupe de la prise en charge d'enfants malades, sidéens ou handicapés, sera associée à la remise de ce prix.

Eloge de la récipiendaire par Claude Schauli, journaliste à la TSR.